

Q'uipa Corintios

Pablo saludashcamunda

1 ¹ Dios munashcamunda Cristo Jesús Paimunda parlachun agllusha cachushca Pablomi huauqui Timoteondij Corinto pueblobi Diosbuj tandanucushca crijcunamu, tuqui Acaya llactabi gaj linshuyachishcagunamush escribinchi.

² Ñucuchij Taita Diosbuj shinaidi Mandaj Jesucristoj cushca allish c'uilla causish cangunabi gachun.

Diosca ñucuchida cushiyachishcamunda

³ Ñucuchida Manduj Jesucristoj Taita Diosta 'Allimi gangui' nishunchi. Paiga ñucuchida llaquij Taita, shinaidi ima tucuquish cushiyachij Diosmi. ⁴ Ima tuqui llaquibi gajcunada, ñucuchi Diosmunda japishca cushin cushichichunmi, Diosca tuqui jatun llaquigunamunda ñucuchida cushiyachin. ⁵ Ima layami Cristoj llaquiguna ñucuchin manchanaidi gagon, shinaidimi Paimunda, cushigunaga manchanaidi ñucuchin gan. ⁶ Ñucuchi manchanaidi llaquigunada apagushcaga, canguna cushiyachun shinaidi quishpichishca^a gachunmi gan. Ñucuchida cushichishcaga cangunada cushichichun ñucuchi layaidi jatun llaquigunada apagushcabiga na shaicushalla alli jinchiguna gachunmi gan. ⁷ Ima layami ñucuchij llaquigunabi ganguichi, shinaidimi ñucuchij cushibi cushiyanguichi. Shinada yachushcamunda canguna jinchi catinadaga crinchimi.

^a1.6 Cai versobi “quishpichishca” nishaga “alli causana”-dami nin.

⁸ Huauqui paniguna, Asia llactabi jatun llaquigunada ñucuchi japishcada yachachunmi munanchi. Na aguantibuj manchanaidi llaquigunada apagushaga ‘Ña na causashunchu’ yuyaganchimi. ⁹ Shinushaga huañuchun cachushca layami sintiganchi. Ñucuchillabidijca ama yuyisha, ashtangarin huañushcagunada causachij Diosbi yuyida churachunmi shina tucushca. ¹⁰ Huañuna jatun llaquimundami Diosca ñucuchida cacharichiga, shinaidi cacharichinga. Shinushaga ‘Cacharichigungallami’ nisha chi yuyinmi catigunchi. ¹¹ Shina gachunga cangunashmi ñucuchimunda Diosta mañusha ayudagunguichi. Taugaguna ñucuchimunda mañaquiga Diosbuj alligunada ñucuchi japishcamunda taugaguna Diosta ‘Diosolopai’ ningaguna.

Pablo imamunda Corintomu na rishcamunda

¹² Ñucuchij shungu yuyishcaga cai pachabi, yallidijca cangunapurabi gasha, Dios cushca alli linshuyachishean na llullasha causushcada ricuchin. Na gentegunaj yachashcan, ashtangarin Dios cushca alligunanmi shina rurashcada ricuchinchi. Shinushcamundaga mijurdi cushiyanchimi. ¹³⁻¹⁴ Cangunamu cachagushca cartabiga ima na liyi pudinada shinaidi na entindiribujtaga na escribishcanchichu. Canguna ñucuchida ashada intindishca shinalla Manduj Jesús shamibi ima laya ñucuchi cangunamunda cushiyana shinaidi cangunash ñucuchimunda cushiyi pudinadaga illujta intindichunmi munani.

¹⁵⁻¹⁶ Caida alli yuyashcamundami canguna ishqui cutin cushiyachunga cangunajmundi chayungu munugani. Macedonia llactamu rishaga cangunajmundi chayushca q'uipa Macedoniamu risha, cutin cangunajmu chayuqui,

ñuca Judea llactamu rinabi ayudasha cachachun yuyagani.

¹⁷ Shina ñuca ringu munashaga ¿nij tucushallachu rurashcani? ¿Aicha munushca layallachu chi ratulladi “Ari” “Na” nishcada yuyanguichi?

¹⁸ Diosca ima layami p'actachij gan, shinaidimi ñucuchish cangunamu ‘Ari’ nishcash ‘Na’ nishcash na nishcallachu. ¹⁹ Ñucaga Silvanon Timoteonbish cangunapurabi gashaga Diosbuj Churi Jesucristomunda parlaganchi. Paiga “Ari” “Na” na nijchuga, ashtan Pai “Ari” nishcada p'actachijmi. ²⁰ Imallada Dios ‘Cushami’ nishcagunaga, Cristobimi p'actun. Chimundami Diosta jatunyachishca gachun Cristo Jesusbuj shutibi ‘Shina gachun’ ninchi. ²¹ Ñucuchidash cangunadash Cristobi jinchiyachigujca, Diosmi gan. Pai ñucuchida ch'icunyachishaga, ²² ‘Ñucajmi gangui’ nisha selloda churasha, Pai ima cumbidana gashcada ricuchingu^b ñucuchij shungubi Paibuj Espirituda churaga.

²³ Ñuca cangunada ama llaquichingu nishallami Corinto pueblomu narij cutin rini. Chidaga ñuca causida rijisij Diosca yachunmi. ²⁴ Crishcamunda canguna jinchi shayarijcuna gashcamundaga ‘Cashna chashna crichi’ nisha mandungujca na ganchichu, ashtangarin cushillaguna gachunmi ayudangu munanchi.^c

2¹ Chimundaga cangunada ama cutin llaquichin-gujca na ringumi yuyarigani. ² Ñuca cangunada llaquichiquiga ¿pidi ñucadaga cushiyachingari? Ñuca llaquichishcagunalladimi cushichij ganguichi.

^b**1.22** Diosca, ñucuchida pai quishpichinada ‘P'actachishami’ nishcada ricuchingajmi Paibuj Espirituda ñucuchimu cumbidan. Caidaga Ef 1.13-bi 4.30-bish ricuna.

^c**1.24** Pabloga cai laya nin: Cangunalladi alli crisha jin chilladi gashcamunda cushiyaringuichimi.

³ Shinushaga cangunajmu ñuca chayuqui, canguna ñucada cushiyachinaguna ama llaquichichunmi escribisha cachugani, ashtan tuqui cangunada yuyasha ‘Ñucaj cushin cushiyangagunami’ nisha chi yuyin gagani. ⁴ Chida escribigushaga, manchanaidi llaquirisha iqui ñahuin huacugani. Cangunada na llaquichingu, ashtangarin cangunada manchanaidi c'uyashcada ricuchingajmi shina escribigani.

Perdonanamunda

⁵ Maijinsh ñucada llaquichijca na ñucallada llaquichishcachu, ashtanbish ashadaga tuqui cangunadashmi llaquichishca. Shina nishaga na yallinga nigunichu. ⁶ Chi na alli rurujtaga taugaguna llaquichishcaga, ¡Ña chillá gachun! ⁷ Ashtanbish manchanaidi llaquirisha yalli llaquin ama tucurichunga perdonasha^d alli cushiyachisha ayudanami ganguichi. ⁸ Chimunda canguna cutin llaquishcada paimu ricuchichun mañani. ⁹ Ñuca yachachishcada divirti tuquida alli cazusha catigushcada yachungajmi chaishujtaga escribigani. ¹⁰⁻¹¹ Maijinda canguna perdonaquiga ñucash perdonanimi. Cangunaj allibujmi Cristoj ñaubuqui^e ima perdonana tiyashcadaga Satanás imabish ñucuchida ama pandachichunmi perdonagani. ¡Pai pandachina yuyigunada charijtaga allimi yachanchi!

Troasbi Pablo llaquilla gashcamunda

¹² Troas pueblobi Cristomunda Alli Shimida parlungu chayuquiga Manduj Dios punguda pascuga. ¹³ Shinash huauqui Titon na tupanucushcamunda ñucaj yuyiga

^d2.7 Diosmu vueltarishcamunda paida perdonana gan.

^e2.10-11 Pabloga Cristoj nishcada rurungu munugami.

na samagachu. Chimunda chi crijcunada ‘Shuj p'unllagamachi’ nisha Macedonia llactamu rigani.

Criston vincinamunda

¹⁴ Criston vincigujcunada ruruscada ricuchisha ñucuchida pushuj Diosta ‘Diosolopai’ ninimi. Cristomunda yachanaga, c'uilla ashñaj shinami tuqui ladugunabi ñucuchimunda yacharishca gagan. ¹⁵ Ñucuchiga quishpichishcagunamush chingarijcunamush, Cristomunda Diosmu cushca c'uilla ashnarigujcunami ganchi.

¹⁶ Chingarijcunamunga, huañimu apaj huañushca ashnarij layami ganchi^f; quishpichishcagunamunga causida kuj c'uilla sami shinami ganchi. Chashna ruranadaga ¿pidij p'actachingu pudinga? ¹⁷ Ñucuchiga na shujcuna shina imadash japina yuyillanga Diosbuj Shimidaga parlagunchichu, ashtangarin Dios cachashca gashcamunda shinaidi Criston shujlla tucushca gashcamundashmi na llullushalla Diosbuj ñaibuqui alli parlagunchi.

Mushuj “Ari” ninucushcada parlamamunda

3 ¹ Shina nishaga ¿cutin ñucuchilladichu ‘Alligunami ganchi’ ningu callarinchi? ¿Shujcuna laya ima shina gashcada ricuchij cartanchu cangunajmu chayana, na gashaga cangunalladadichu mañana ganchi? ² Cangunami ñucuchij shungubi escribishca carta laya ganguichi; tuquiguna rijsishcash liyishcashmi ganguichi. ³ Cangunaga ñucuchi cachashca Cristoj cartami ganguichi; shinaidi na tintan, ashtangarin causuj Diosbuj Spiritun, na p'atuj rumibi, ashtangarin gentej shungubi escribishcami ganguichi. Cashna gashcaga laru ricushcami gan.

^f2.16 Diosbuj shimida parlashcaga na crijcunamunga na alli ashnarij ucu pachamu apaj layami.

⁴ Cristomunda Diosbi yuyida churasha tuqui caiguna shinadi gashcada cirtu crinchimi. ⁵ Imada rurashabish ‘Ñucuchilladi ruri pudinchi’ nisha na ninchichu, ashtangarin ñucuchi ima ruri pudishcaga Diosmundami shamun. ⁶ Pailladimi cai mushuj ‘Ari’ ninucushcada ñucuchi parli pudichun yachachiga. Caiga na ñauba mandashcamunda ganchu, ashtangarin Espiritumundami gan. Mandushcaga huañimumi pushan, ashtan Espirituga causidami cun.

⁷ Moisesbuj ñahui p'alanigushcamunda, p'alaniguj tucurina gaquish, israelguna paibuj ñahuidaga na riqui pudigagunachu. Chi huañimu pushuj mingushcaga^g rumigunabi escribishca gashash c'uidij p'alaniguquiga ⁸ cai Espíritu mingushcaga ¡Ashtan yalli c'uillami ganga! ⁹ Jatun llaquimu cachaj mingashcabish c'uidij gashcaquiga, ima juchachinash illuj tucunamunda parlachun mingashcagarin ashtan yalli c'uidijmi ganga. ¹⁰ Ñauba mandushca c'uilla p'alanigujca, cunun pachun p'alaniguj c'uillan ricuquiga, imash na ganchu. ¹¹ Ñauba mandushca c'uilla p'alaniguj gashash chingarínalla gaquidijca, na tucuribujca ashtan yalli c'uidijmi ganga.

¹² Shinusha cai yuyillan chapagushcamundaga, imadash na manchushallami parlamchi. ¹³ Ñucuchiga ñahuida linsun taparij Moisés laya na ganchichu. Paiga chi p'alaniguj chingaringu gajta ama israelguna ricuchunmi shina tapariga. ^{h14} Paigunaj yuyiga jinchiyashcami gan. Ñauba ‘Ari’ nisha Dios escribichishcada cunungama

^g3.7 Cai huañimu pushuj mingushca verso 2Co 3.14-bimi Dios ñauba ‘Ari’ nishca gan.

^h3.13 Pabloga crijcunallabi Jesusbuj p'alanigujta tuquiguna ricuchunmi munan.

liyushash, linsun tapashca layami ganguna. Chi na anchuchishca linsoga Cristomundallami anchuchishca ganga. ¹⁵ Cunun p'unllagamash Moisés rurushca librogunada liyaquiga chi linsulladimi intindichunga na saquin. ¹⁶ Shina gaquish maijinsh Manduj Diosbujmu vueltuquiga linsuga anchunllami. ¹⁷ Manduj Diosca Espiritumi gan; Mandujbuj Espíritu maibi tiyashcabiga gentega ña cacharichishcami gan.¹ ¹⁸ Chimunda tuqui ñucuchiga ñahuida na tapachishcaguna gashcamundaga, Manduj Jesusbuj pachun p'alaniguj c'uillada espejo shina ricuchinchi. Shinushami Manduj Jesusbuj Espiritumundaga Pai laya p'alaniguj c'uilladij ashtan ashtan tucungama mushujyachigushcaguna ganchi.

Achpa vazu shinabi manchanaidi valishcamunda

4 ¹ Cai ruranada, Dios ñucuchida manchanaidi llaquisha cushcamundaga na shaicurinchichu. ² Ashtanbish ima pacalla pinganai ruranada ‘Na rurashunchu’ niganchimi. Pidash na ingañasha purinchichu; Diosbuj Shimida na llullasha parlanchichu, ashtangarin ñucuchi cabishcada rurushcada tuqui cangunaj yuyigunabi ricuchunmi Diosbuj ñaubuqui mingarinchi. ³ Ñucuchi Alli Shimida parlushca chairijti tapashca gaquiga chingarinagunallamumi shina ricurin. ⁴ Cristoga Dios ima layashcada ricuchijmi. Cristomunda pachun p'alaniguj Alli Shimida ama yachachunmi cai pachaj diosca^l na crijcunaj yuyida cigu layagunada rurashca. ⁵ Ñucuchillamundadijca na paragunchichu, ashtangarin

¹3.17 Diosca Paibuj Espirituda crijcunamu cusha cachushaga Paibuj munushcada ñucuchi ruri pudichun ayudan.

⁴4.4 Cai pachaj diosca nishaga Satanastami shina nin. Paimi cai pachabiga na allibuj mandan. Shinushaga Jn 12.31, Ef 2.2-bi ricuna.

Jesucristo ima laya Manduj gashcadami parlamchi. Ñucuchiga Jesumundaga cangunaj sirvijcunallami ganchi. ⁶ Chimunda, “Yanamangada luz p'alanichun,” mandusha nij Dioslladimi pachun c'uidij gashcada Jesucristoj ñahuibi p'alanigujta yachachunmi ñucuchij shungubish p'unllayachiga.

Achpa vazu shinabi manchanaidi valishcamunda

⁷ Cai c'uidi tuquida ruri pudina ñucuchibi gajca na ñucuchimunda ganchu, ashtangarin Diosbuj gashcada ricuchunmi ñucuchij achpa vazu shina cuerpobi cai manchanaidi valishcada charinchi. ⁸ Tuqui laya manchanaidi llaquigunada japishash, na llapishtashca ganchichu. ‘¿Imachari tucushun?’ nishash na musparinchichu. ⁹ Catiq'uichushca gashash, na shitushca ganchichu. Urmachishash ñucuchida na tucuchishtanchu. ¹⁰ Ñucuchij cuerpobi Jesús causashca ricurichunga maida rishash Pai huañushcada^k ñucuchij cuerpobi p'unllandij apagunchilla. ¹¹ Ñucuchi causagujcunaga, Jesusbuj causi ñucuchij huañunalla cuerpobi ricurichun Jesumunda huañimu cushcami p'unllandijta purigunchilla. ¹² Ñucuchidaga huañimi catigun, ashtan cangunadaga causimi catigun.¹

¹³ Dios escribichishcabiga, “Crigani, chimundami parlugani,” ninmi. Ñucuchiquish chi crina yuyillandi crishcamundami crinchi shinaidi cashna parlamchi. ¹⁴ Ima layami Manduj Jesusta Dioslladi causachiga, shinaidi ñucuchidash Jesuscun causachishaga cangun an Diosbuj

^k4.10 Ima layami Jesusta huañuchigaguna shinaidimi ñucuchish Paida laya huañuchishca shinaguna ganchi.

^l4.12 Canguna espiritun causanada yachachunmi ñucuchiga huañungajlla causanchi.

ñaubujmu pushanada yachanchi. ¹⁵ Tuqui caigunaga cangunaj allibujmi shina tucun. Shinusha Dios ‘Alli c'uillami gangui’ nishca gachunmi Paibuj cushca alliguna taugagunamu chayushcamunda Paidá ‘Diosolopai’ nijcunash ashtan miraringa.

¹⁶ Shinushami na shaicurishalla chi yuyin ganchi, ashtangarin ñucuchij cuerpo yuyiyasha catiguquish, yuyiga p'unllandijta mushujyasha catigunllami. ¹⁷ Cai causibi apagushca llaquiga imash na ganchu, chingarinllami. Shinash cai llaquigunamundaga ima urasbish na tucurij manchanaidi c'uilla tucunada ñucuchillabidimi ruragun. ¹⁸ Ñucuchiga ricunalladaga na ricunchichu, ashtangarin na ricuribujtami ricurianchi. Ricurinallaga tucuringallami; na ricuribujca ima urash naidi tucuringachu.

Jahua pachabi na tucurij huasimunda

5 ¹ Ñucuchij cuerpo cai pachabi tiyaj carpa urmaj shina huañuquish^m, na genteguna rurashca, ashtangarin Diosbuj jatun na tucuribuj huasida jahua pachabi charishcada yachunchimi. ² Chimundami ñucuchij jahua pachabi gaj chi cuerpon ña churachishcaguna gangu munusha jiguinchi. ³ Shina churashca gashaga llatunllagunaga na gashunchu. ⁴ Cai carpa urmanalla shina cuerpon causashcagamaga jiguisa ganchi. Llatunlla gangujca na munanchichu, ashtangarin huañunalla cuerpoda llujshichisha, na huañibuj shujtij cuerpon churarishcaguna causangu munanchi. ⁵ Diosmi ñucuchidaga shina tucuchun ruraga; Pai p'actachinada ricuchingujca Paibuj Espirituda ñucuchimu cuga.

^m**5.1** Cai ismusha tucurinalla carpa shina cuerpon ñucuchi causashcadaga yachanchimi.

⁶ Chimundami crisha chi yuyin p'unllandi gagunchilla. Cai cuerpobi causagushaga Manduj Jesumunda carubi gashcada yachanchimi. ⁷ Na ricushash, crishallami causanchi. ⁸ Shinusha crisha chi yuyillami ganchi, ashtangarin cai cuerpomunda llujshinguquish Manduj Jesuscun ganguquish munanchimumi. ⁹ Chimundami cai cuerpollandi gashash na gashaga cai cuerpoda saquishash Jesusta cushiyachina munilla ganchi. ¹⁰ Cai cuerpobi causagusha allida na allida rurashcamunda ima japina gashcada japingaj tuquigunami Juez Cristoj ñaibuquiⁿ ricurinadi ganchi.

Dioscun alli tucunamunda

¹¹ Mandujta cazuna gashcada yachushami tuquigunamu ima layash crichun^o parlagunchi. Diosca ñucuchidaga allimi rijsin, shinaidi cangunash ñucuchida alli rijsishcanmu munani. ¹² Cangunamu cutin 'Alligunami ganchi' ningajca na munanchichu, ashtangarin canguna ñucuchi ima layashcada yachusha cushiyachunmi ninchi. Shinushami ñahui riquillabi ricusha shungu ima laya gashcada na ricushash 'Allimi' nijcunan canguna jinchi shayarichunmi gan. ¹³ Ñucuchi loco shina gashash Diosbujmi shina ganchi. Alli yuyarijcuna gasha, cangunaj allibujmi shina ganchi. ¹⁴ Tuquigunamunda Cristo huañuga, chibimi tuquiguna huañuga.^p Caidaga alli

^{n5.10} Juez Cristoj ñaibuqui nishcaga castellanobi tribunal de Cristo-mi gan. Chibi maijin na allida rurajta llaquichina, allida rurajtaga alli nina pushtumi.

^{o5.11} Cai versobi cai layadash intindi pudin: gentegunamu ñucuchi ima laya rurushcada yachachun parlagunchi.

^{p5.14} Caida nishaga ñauba yanga causana yuyigunada saquisha Cris-tomunda mushuj causana yuyin gashcamunda shina nin.

yachashcamunda Paibuj c'uyiga ñucuchida mandagunllami. ¹⁵ Causajcunaga ama quiquinbujlla causachun, ashtangarin huañusha causarijbuj causachunmi Paiga tuquigunamunda huañuga.

¹⁶ Sarunguna ñucuchiga cai pachabi causujcuna layalla Cristoda rijsijcuna gashash, ashtan cununga ña na shina rijsinchichu. Cununmunda ichimunga pilladash ña na shina rijsinchichu. ¹⁷ Shinaquiga Criston shujlla tucujca, mushujta rurashcami gan. Ñauba rurushecagunaga chingarishcami, cununga tuqui mushujmi gan. ¹⁸ Tuqui caigunaga Diosmundami shamun. Ñucuchidaga Diosca Paiyunlladi alli tucuchun Cristomunda quishpichisha Paiyun cutin tandachishaga ‘Dioscun alli tuquichi’ nisha parlachunmi minguga. ¹⁹ Diosca cai pachabi causujcunadaga ima jucha rurushecagunadash cungarisha Paigundi alli tucujcunada Cristomundami ruraguga; shinaidi ñucuchidami ‘Dioscun alli tuquichi’ nisha parlachun minguga. ²⁰ Chimundami ñucuchiga Cristoj randi parlachun cachushcaguna ganchi. Shinushaga Dioslladi ñucuchida parlachiquimi Cristoj shutibi ‘Cutin Paiyun alli tuquichi’ ruganchi. ²¹ Cristoga ima juchadash na rurajchuga. Shinash ñucuchij cauzamunda Diosca ima juchachinash illujcuna Cristobi tucuchunmi Paidaga juchayuj shinada ruraga.

6 ¹ Igulda purisha Diosbujta rurajcuna gashami ‘Dios cushca alligunadaga ama yangabi charichichu’ nisha ruganchi. ² Escribishcabiga Diosca,

“Canda agllushca ratubi uyugani;

quishpichina p'unllabi quishpichigani,” ninmi.

¡Shinusha cununmi agllushca ratu gan; cununmi quishpichishca gana p'unlla gan!

Pablo llaquigunada apashcamunda

³ Ñucuchiga, Diosmunda ruragushcada pish ama ‘Na allichu’ nichunga pimush imallabish na trancarinchichu.⁴ ⁴ Ashtangarin Diosbujta rurujcuna gashcadami imallabish ricuchingujca tuquida aguantashami: jatun llaquigunabi, ima ministirishcagunabi, catiq'uichushcagunabi; ⁵ dailishcaguna, carcelashcaguna, huaicalladi litushcaguna; shaicujta rurachishcaguna, na puñushcaguna, shinaidi yarijimbishmi ganchi; ⁶ pish na juchachibuj causin, cabishcada yachushcan, gushtulla shuyagushcan, alli alli llaquishcan; ñucuchibi gaj Diosbuj Espiritun, divirti c'uyin, ⁷ cabishcada parlushcan, Diosbuj ruri pudinan; llucui ladumush alli ladumush cabishcada rurasha tacanucunan; ⁸ allibi churashca, na allibi churashca; alli nishca, na alli nishca; na llullusha parlaquish ‘Llullajcuna’ nishca; ⁹ alli rijsishcaguna gaquish, na rijsishcagunada rurushca; huañunalla gashash, causagunchi; tacaquish na huañunchichu; ¹⁰ llaquilla laya gashash, ashtan cushiyanchi; na charij laya gashash, taugagunada charijta ruranchi; imadash na charishash, ashtan tuquida charinchi. ¹¹ Corinto pueblomunda huauqui paniguna, caigunadaga na pacusha, ashtangarin ñucuchij shungubi imalla tiyashcan larumi parluganchi. ¹² Ñucuchiga tuqui shungunmi llaquinchi; cutin cangunaga ñucuchida na yalli llaquinguichi. ¹³ Ima shinami ñuca cangunada llaquini, shinalladi cangunash ñucada llaquichunmi shuj taita maragunada nij layami nini.

^{¶6.3} Caibi Pablo cai laya nish nin: Ama piyunbish p'ñanucungajca, imada rurushaga alli yuyinmi ruranchi. Na shina ruraquiga Diosmunda parlaquish gentegunaga na uyash ningachu.

“Causuj Diosbuj huasimi ganchi”

¹⁴ Na crijcunanga yugushca shinaga ama tandanucushca gaichichu. Cabishcan na cabishcanga ¿igulchu? P'unllaga tutanga ¿tandanucunchu? ¹⁵ Cristoga diablona ¿imalladash ‘Ari’ ninucujcunachu? Crijcunaga na crijcunanga ¿shuj yuyilla tucungunachu? ¹⁶ Diosbuj huasiga, rurashca dioscunanga ¿imadash ‘Ari’ ninucushca tiyanchu? Ñucuchi causuj Diosbuj huasi shinami ganchi. Dioslladimi, “Paigunanmi caususha paigunapurabi purisha. Ñucaga paigunaj Dios gashami, shinaidi paigunaga Ñucaj agllushcaguna gangami,” niga.

¹⁷ Shinushami Manduj Diosca cashna niga,
 “Paigunaj chaubimunda llujshisha laduyichi.
 Ima mapadash ama tupanguichichu.
 Shina na tupaquimi Ñucaga japisha.

¹⁸ Cangunaj Taitami gasha,
 cutin cangunaga Ñucaj churiguna ushiguna
 ganguichimi,”

tuquida ruri pudij Mandujca ninmi.

7 ¹ Shinaquiga c'uyashca huauqui paniguna, Dioslladi ‘P'actachishaidimi’ nishcamundaga^r ñucuchij cuerpoda espiritudash ima juchamundash linshari-shunchi. Shinaidi Diosta manchusha Paibujlla alli linshuyangama catishunchi.

^r7.1 Caidaga 2 Co 6.16-18bi nishcadami nin.

6.16 Lv 26.12; Jer 32.38; Ez 37.27 **6.17** Is 52.11

6.18 2 S 7.14; Is 43.6

Pablo ashtan cushiyashcamunda

² ¡Ñucuchij nishcada cangunaj shungubi yuyarichi! Pidash na allidaga na rurashcanchichu; pidash na pandachishcanchichu; pidash naidi quichuganchichu.

³ Caigunadaga cangunada rimasha juchachingujca na ninichu, ashtangarin ña nishca shinaga ñucuchij shungubimi gagunguichi. Chimunda cangunam igulda causanchimumi huañunchimumi. ⁴ Cangunabi tuqui yuyida churanimi, shinaidi cangunamunda ‘Allimi’ nisha manchanai cushiyanimi. Cai tuqui ñucuchij llaquigunan gashash ñaubujmu rina yuyinmi ashtan cushi gani.

⁵ Macedonia llactamu chayushcamunda pacha nima na samuganchichu, ashtangarin tuqui ladubi manchanaidi llaquichishcaguna, huashabiga p'iñashcaguna, shungu ucubish manchashcagunami gaganchi. ⁶ Shina gaquish urmuj ñahuilla gajcunada cushichij Diosca, Tito chayushcan ñucuchida cushiyachiga. ⁷ Na Tito chayushcallanga, ashtangarin canguna paida cushiyachishcanbish ñucuchida cushiyachiga. Titoga canguna ñucada ricungu munashcada, manchanai llaquilla gashcada, ñucada llaquisha ‘¿Imashi tucugun?’ nisha yuyagushcadash parlushcamundagarin ashtanmi cushiyagani.

⁸ Ñucaj cachashca carta cangunada asha p'unllagunada llaquichishcada yachi chayushaga llaquiriganimi. Chida escribisha cachashcan llaquichishash cununga na llaquirinichu. ⁹ Na cangunada llaquichishcamundachu, ashtangarin chi llaqui cangunada Diosmu vueltachishcamundami cununga cushiyani. Cangunaga Dios munashca shinami chi llaquigunada apaganguichi. Shinaqui ñucuchiga cangunada ima na allidaga na rurushcanchichu. ¹⁰ Diosmunda shamuj llaquiga

Diosmu vueltarisha quishpichishca gachun pushujmi. Chimundaga na llaquirinachu. Cutin cai pachabi tiyaj llaquiga huañuchunmi pushan. ¹¹ ¡Riquichi! Diosmunda shamuj llaquiga cangunaj allibujmi gashca. Chimundami cununga cangunaga cutin cutin yuyarigujcuna, na juchayuj gashcada ricuchingu munajcuna, p'ñarijcuna, manchajcuna, ñucada ricungu munajcuna, tuqui shungun chapajcuna, na cabishcada rurujta llaquichinalla gajcuna tucushcanguichi. Cai tuqui rurushcagunanga na juchachibujcuna gashcadami ña ricuchishcanguichi. ¹² Shinaquiga chi cartadaga na allida rurujmunda llaqui tucujmundash na escribiganichu, ashtangarin canguna ñucuchida yuyarijcuna gashcada Diosbuj ñaubuqui ricuchingujmiga. ¹³ Shina rurashami cangunaga ñucuchida cushiyachishcanguichi.

Chi cushiyachishca jahuash Tito paibuj yuyida tuqui canguna jinchiyachishcamunda pai cushi tucujta ricushagarin ashtanmi cushilladi ganchi. ¹⁴ Cangunamunda 'Yallimi ganguna' nisha Titomunga ñami parlugani. Shinaidi ñucada na pingaibi saquischanguichichu, ashtangarin ima layami tuquibi cabishcada cangunamu parluganchi, shinaidimi cangunamunda 'Yallimi ganguna' nisha Titomu parlushcash cabishca gan. ¹⁵ Tuqui canguna paida cazuj gashcada shinaidi manchin ch'ujchusha japishcadash^s yuyarishami ashtan c'uyagun. ¹⁶ ¡Cangunabi tuqui yuyida churashami manchanaidi cushiyani!

^s7.15 'Manchin ch'ujchusha japishca' nishaga Tito corintogunajmu chayaqui alli japishaga tuqui pai mandushcada rurashcadami nin.

Na mitsushalla cunamunda

8¹ C'uyashca huauqui paniguna, Macedonia llactabi iglillagunamu^t Dios cushca alligunada^u ima laya ricuchishcadami cununga cangunamu parlungu munanchi. ² Paigunaga jatun llaquigunada pasushash cushillagunami gan; imash illujcuna gashash ashtan tuqui shungun na mitsushalla cugaguna. ³ Paigunaga cungu pudishcada cushash, ashtan yallinbish cushilladi cujcunada ñucadimi ricugani. ⁴ Paigunalladimi 'Linshuyachishcagunamu ñucuchish cusha ayudachun valichibaichi' nisha cutin cutin ñucuchida rugugaguna. ⁵ Ñucuchiga 'Ashalladami cunga' nisha yuyaganchimi; shinash ashtan yallidami cugaguna, callarimunga paigunaidi Manduj Jesusmu, chi q'uiyapa Dios munashca shina ñucuchimu. ⁶ Sarun ima laya canguna cushcada Tito tandachingu callariga, shina layaidi cushca alligunada tandachisha tucuringagama catichun paida ruguganchi.^v ⁷ Cangunagarin, ima laya tuquibi yalli ganguichi: crishcabi, c'uilla rimashcabi, yachashcabi, shujcunada ayudangu munushcabi, ñucuchida llaquishcabish, shinaidi cushca alligunabi cungu ashtan yalliguna gaichi.

⁸ Caigunada nishaga na mandagunichu, ashtangarin shujcuna ima laya cujcuna gashcada alli yachushaga, cangunash divirti c'uyida charishcada ricuchichun niguni.

8.1 Iglillaguna nishcaga crijcuna tandanuquigunami, na huasigunachu.

^u**8.1** Cai, 'Dios cushca alliguna' nishaga crij huauqui panigunada cushilladi ima ministishcabi Dios munushca shina ayudanadami nin.

^v**8.6** Pabloga sarun callarishca ofrendada tandachisha tucuchichun nisha Titoda cachushcadami nigun.

⁹Ñucuchij Mandaj Jesucristo cushca alligunadaga yachunguichimi. Paiga tuquida charij gashash ashtan cangunada c'uyasha imadash na charij tucuga. Pai shina laya tucushcamunda canguna charijcuna tucuchunmi shina ruruga.

¹⁰Ñuca yuyachishcadaga cangunaj allibujlladimi cashna nini: Chaishuj huatami canguna, tuquigunada ñaubusha na cungajllaga callariganguichichu, ashtangarin tuqui muninbishmi callariganguichi. ¹¹Shinaquiga, canguna tuqui munin imalla charishcada cingu callarishcadaga chi yuyillandi cununbish pudishcada rurusha tucuchichi. ¹²Maijinbish alli munin cingu munaquiga Diosca imada na charishcamunda cunchun na mañan, ashtanbish ima charishcamunda cuquiga alli japishcami ganga.

¹³Shujcunada ayudashcamunda canguna imash illuj tucuchunga na ganchu, ashtangarin cangunash paigunash igul gachunmi gan. ¹⁴Canguna cunun mijurda charishcamundaga ministijcunamu ayudanami ganguichi. Shuj p'unlla canguna ministiquimaga paigunash mijurda charishaga cungallami. Shina rurushami igul ganguichi. ¹⁵Dios escribichishcabiga, “Mirgada tandachijmush na puchugachu; ashallada tandachijmush na jualtugachu,” ninmi.

Titoda shujcunandij Pablo cachashcamunda

¹⁶Cangunada ñuca llaquishca layaidi Titosh llaquishcamunda Diosta ‘Diosolopai’ ninimi. ¹⁷Cangunada ricungu richun ñuca mingaquiga ‘Ari’ niga. Pailladi ricungu rina munida charishcamundaga cushilla rigun. ¹⁸Paiyunmi shuj crij huauquida cachunchi. Paiga Alli Shimida parlushcamunda mashnalla Diosbuj tandanuquigunabi alli

uyarishcami. ¹⁹ Shinaidi, tandachishca cuchquida apasha rinabi, ñucuchin richun paidaga tauga iglillagunami aglluga. Cai tandashcanga Manduj Dios jatunyachishca gachun^w shinaidi ñucuchi ayudana munida charishcada ricuchingajmi ruranchi.^x ²⁰ Cai na mitsushalla cushca cuchquida ñucuchi ima laya allibuj rurashcada ama pish juchachichun munanchi. ²¹ Ñucuchiga na Manduj Diosbuj ñaubujllabi, ashtangarin gentegunaj ñaubuquish cabishcada rurasha catigunchi.

²² Chi ishqui huauquin ñucuchij chaishuj huauquidash cachanchi. Paidaga tauga cutin caida chaida alli rurajtami ricuganchi. Cunungarin cangunabi tuqui yuyida churashcamundaga ashtanmi rurana yuyin gan. ²³ Titoga ñucan apanucujmi shinaidi cangunaj allibuj ñucan rurusha purijmi. Cutin chaishuj huauquigunaga crijcunaj tandanuquigunamunda cachushcaguna, shinaidi Cristoda jatunyachijcunami. ²⁴ Chimunda tuqui tandanucushca crijcuna yachachunga canguna divirti c'uyujcuna gashcada, imamunda ñucuchi cangunada 'Alligunami gan' nishcadash cai chayujcunamu ricuchichi.

9 ¹ Linshuyachishcagunamu sirvinamunda^y escribisha catinaga na ministirinchi. ² Canguna tuqui munin cuna yuyida charishcadaga rijsinimi. Macedonia llactabi causujcunamunga 'Acaya llactamunda crijcunaga^z pasuj

^w**8.19** Jerusalenbi crijcunaga chi cushcada japinga. Chimunda paiguna Diosta jatunyachinga.

^x**8.19** Cai ruranchi-da nishaga ima laya chi mingashca cushca cuchquida rurashcadami nin.

^y**9.1** Sirvinaga ministijcunamu cungu cuchquida tandanamundami parlan.

^z**9.2** Corinto pueblo Acaya llactabi gashcamunda Corinto crijcunaga Acayagunalladimi gan.

huatamundadimi ayudangu ganguna' nisha cushidi parlagani. Chi tuqui munin gashcada uyushagarin chaubi yalli macedoniagunami manchanaidi cushiyasha ayudangu callarigaguna. ³ Shina gaquish cangunamunda 'Cungagunami' nisha parlushca ama llagmashca gachun, ashtan ñuca nishca layadi canguna cunada tandachisha cachanalla chapachunmi cai quinsa huauquigunadaga cachani. ⁴ Maijin macedoniamundaguna ñucan cangunajmu risha, narij tandachishcada japiquiga, ñucuchi cangunamunda 'Cungagunami' nisha parlushcamundaga pinganaimi gashun, yallidijca canguna. ⁵ Chimundami cai huauquiguna ñaubusha cangunajmu richun ruganaidi tucugani, canguna sarun 'Cushunllami' nishca cuchquida tandachichisha cachanalla gachun. Shinami cangunaj tandachishcaga na mandushcamunda gangachu, ashtangarin cungujti munusha na mitsashalla cushcami ganga.

⁶ Ashallada tarbujca ashalladami japin; mirgada tarbujca mirgadami japin. Chida yuyaringuichi. ⁷ Cushilla cujtaga Dios c'uyujmi. Shinushcamunda maijinsh cushaga na llaquirishalla, na mandujllabi, ashtangarin quiquinbuj shungun ña cungu yuyashcadami cuchun. ⁸ Diosca canguna maibi gashash tuqui ministishcada charichun, shinaidi ashtanbish yallijta tuqui laya alli ruranagunabi p'unllanda ayudachunmi tuqui cushca alligunada cangunamu mirachi pudin. ⁹ Dios escribichishcabiga, "Paibuj charishcadaga na charijcunamu raquisha cun. Paibuj chi cabishca ruranaga nalladi tucuringachu," nin.

¹⁰ Tarbuchun muyudash, micuchun micunadash cuj Diosca canguna tarbuchun muyuda mijurda cunga, shinaidi alli granu shinagunada pachun cushaga cangunaj

cabishca ruranada mirachinga. ¹¹ Cangunaj charishcada tuqui shungun shujcunamu cuchunmi Diosca tuqui layagunada charichun ruranga. Canguna tandachishcada ñucuchi cuchun cachushcamundaga paigunaga Diosta ‘Diosolopai’ ningagunami.

¹² Canguna, linshuyachishcagunamu ayudasha cushcaga na paigunaj ima ministishcamunda p'actachingulla ganchu, ashtangarin Diosta tuqui shungun tauga cutin paiguna ‘Diosolopai’ nichunbishmi gan. ¹³ Canguna parlagushca Cristomunda Alli Shimida cazusha, na mitsushalla paigunamu tuquigunamush cujcuna gashcamunda, shina sirvishcada paiguna ricushaga, Diosta ‘Allimi gangui’ ningaguna. ¹⁴ Shinaidi Dios cushca alligunada canguna manchanaidi japishcamundaga cangunamunda paiguna manchanai llaquisha Diosta mañungami. ¹⁵ Shimillan imadash na ni pudishca cumbidashcamundaga^a Diosta ‘¡Diosolopai!’ ninchi.

Juchachijcunada Pablo rimashcamunda

10 ¹ Cristo alli llaquij, alli yuyiyuj gashcamunda ñuca Pablodimi, ‘Canguna caida uyabaichi’ nini: Shujcuna ‘Pablo cangunana gashaga mancharijlla; carubi gashaga pidash na manchusha rimujllami’ nishca shinaga, ² cangunada ricungu ñuca chayushaga maijiguna ‘Aicha munillan causujcunami’ nisha ñucuchida rimujcunadaga ñuca yuyashca shina jinchida rimanaidi ama tucungajca ashtan cangunaidi allichichunmi rugani. ³ Cai pachabi causashash, cai pachaj genteguna shinaga na tacanucunada ruranchichu. ⁴ Ñucuchi tacanucungu

^{a9.15} Chi cumbidanamunda japijca alli parlungu pudinmi, shinash manchanaidi c'uidi pish na japinada japishcamundaga ima layash na illujta parli pudinchu, upa layami tucun.

charishcagunaga na cai pachamundachu, ashtangarin jinchi pirca shinagunada chingachishtangu Diosbuj ruri pudinada charingunami. ⁵ Diosta ama rijsichun nisha jarcej jatun tucuscada, rimanuquigunadash tucuchishtanchi. Cristoda cazuchunmi tuqui yuyigunada prezuchinchi. ⁶ Canguna tuqui shungun Paida cazujcuna tucusca q'uipa, na cazuquiga llaquichinalla ganchi.

⁷ Ricurishcada riquichi. Maijinsh tuqui shungun ‘Cristojtimi gani’ yuyijca ñucuchidash pai layaidi Cristoj gashcada yuyachun. ⁸ Manduj Jesusca ñucadaga mana cangunada chingachichun, ashtanbish alli jinchi crijta rurachunmi mandanada cuga. Chida cushcamunda ‘Yalli gani’ cutin cutin nigushash na pingui tucushachu. ⁹ Ñucaj cartagunan cangunada manchachingu cachushcadaga ama yuyanguichichu. ¹⁰ Maijgunaga, “Paiga jinchida rimusha escribishami cachan, shinash ñucuchin pai gashaga pidash na manchachijchu, na alli parlujchu,” ninguna. ¹¹ Shina nijcuna caida alli yuyarichun: Ima shinami carubi gashash jinchida escribisha cachanchi, shinaidimi cangun gashash ruranagunabi ricuchishun.

¹² Quiquinlladi alabarijcunandijca ‘Paiguna layami ganchi’ ningaquish na chibuj ganchichu. Paigunalladi caishujcun chaishujcun ‘¿Maijin yallidi valinchi?’ ninucusha, paigunaidi ch'imbapurujcunaga yuyi illuj layagunami. ¹³ Ñucuchiga ‘Yallimi valinchi’ nisha na parlashunchu, ashtangarin Dios imada maigamalla rurachun nishcadami ruranchi; shinaidi Pailladimi cangunajmush chayachun cachuga. ¹⁴ Ñucuchi cangunajmu chayushami Cristomunda Alli Shimida narij pish parlujllabidi parluganchi. Chimunda Dios maigamalla richun nishcada na pasuganchi. Cangunajmu na ñaubusha chayushcashaga diganami nigunchimu. ¹⁵ Dios maigama rurachun

nishcamundaga, shujcunaj rurushcada ‘Ñucuchimi ruruganchi’ nishaga nalladi ninchichu, ashtangarin cangunaj crishca jinchiyasha catiguqui, ñucuchish cangunamu Diosmunda yachachinada ashtan yachachisha catingu yuyagunchillami. ¹⁶ Chimunda cangunaj llactamunda ashtan caru llactagunabimi Alli Shimida parlungu munanchi. Shujcuna parlushca pushtugunamu na chayungu munanchichu ama ‘Ñucuchimi parluganchi’ ningaj. ¹⁷ Shinaga, “Maijinbish jatun tucusha parlujea, ashtan Mandaj Diosmunda jatun tucusha parlachunlla.” ¹⁸ Quiquinlladi ‘Yallimi gani’ nijca na valichishca tucun, ashtangarin Manduj Dios ‘Alli gan’ niqumi valichishca tucun.

Pablomundash cachushca llullajcunamundash

11 ¹ ¡Canguna ñuca loco shina gashcada aguantachun allimi ganmu! Ima laya gaquish aguantabaichi. ² Canguna Diosbujlla gachun ñuca munashcaga Diosmundami. Cangunadaga piyunbish narij tandanucushca soltera shinada ricuchingu shuj cusallan, Criston, cazarachun ‘Ari’ nichishcane. ³ Ashtanmi yuyisapa llullaj culebra, Evada ima layami pandachiga, shinaidimi cangunadash Cristoda divirti tuqui shungun cazusha c'u yana yuyigunada pandachinadami manchani. ⁴ Ñucuchi cangunamu Jesumunda parlaqui, Alli Shimida, Espiritudash japishca gashash maijinsh cangunajmu chayasha shujtij Jesusta, shujtij laya alli shimida, shinaidi shujtij laya espirituda parlaquish ashtan cushilla japishcanguichi. ⁵ Shina gaquish chi jatun yachuj nishca agllushcagunada yangaga nalladi ganichu. ⁶ Ñuca, paiguna laya na c'uilla parlushash

yachanadaga ashtanmi yachani. Chidaga tuquibi tuqui layami cangunamu ricuchishcanchi.

⁷ Cangunada ashtan jatunyachingumi, ñuca imaquish na valij shina tucusha, Diosbuj Alli Shimida na cobrosha parlushcamundachu ¿juchada ruruschani? ⁸ Cangunada sirvingajca, chaishuj tandanucushca crijcunajtami shuhuj laya cuchquida japigani. ⁹ Cangunan gashaga, ima ministishcabi ayudachunga na mañaganichu; Macedonia llactamunda shamuj crijcunami tuqui ima ñuca ministishcada cuga. Cangunada imada mañasha carga laya na tucuganichu, shinaidi catigushallami.

¹⁰ Cristomunda cabishcada yachushcaga ñucabimi gan. Ñuca jatun tucush parlashcadaga Acaya llactabiga ni pish na jarcungachu. ¹¹ Shina nishaga ¿cangunada na c'uyushcamundachu shina nini? ¡C'uyashcadaga Diosca yachanmi! ¹² Shinaqui chaishujcuna alabarishcagunabi ñucuchin igul gashcada yuyachun munujcuna ama alabari pudichunga cunungama ñuca rurashcada rurasha catigushallami. ¹³ Chi agllushca nishcagunaga llagmusha engañajcunami. Paigunaga 'Cristoj agllushcagunami ganchi' nishami nij tucunguna. ¹⁴ Ima mancharinash na ganchu. Satanaslladi p'alaniguj ángel laya tucujllami.

¹⁵ Shinaga Satanasbujta rurujcuna cabishcada rurajcuna laya tucuquiga na mancharinachu. ¡Paigunaga quiquin rurashcaguna layaidi tucuringami!

Na ruri pudishash 'Yallimi gani' nishcamunda

¹⁶ Cutin nini: ñucada 'Locomi' nishaga ama yuyanguichichu; cangunaidi shina yuyagushcashaga 'Ñuca yallimi gani' nisha ashada ningu shinash loco shinada japibaichi.

¹⁷ Shina na manchushalla parlashaga Manduj Jesús munushca shina na parlanichu, ashtangarin loco layalla

parlani. ¹⁸ Taugaguna cai pachabi causujcuna laya jatun tucush parlashcamunda, ñucash paiguna laya parlashami. ¹⁹ Canguna ‘Alli yachajcunami ganchi’ yuyashash, locogunadaga aguantanguichillami. ²⁰ Shinaidi huatushca shinada rurujcunada, quichujcunada, pandachijcunada, jatun tucujcunada, na gashaga ñahuibi lutsquijcunadash aguantajcunami ganguichi. ²¹ Ñucuchiga paiguna shina rurungujca na pudiganchichu. ¡Chida ninadaga ñucada pingananmi!

Shinaquish paiguna imamundash ‘Yalli ganchi’ ningu pudijquidijca, ñucash -- shuj locoma laya -- ‘Yalli gani’ ni pudinimi. ²² ¿Paigunaga hebreogunachu? Ñucash chilladimi gani. ¿Israelgunachu? Ñucash israelmi gani. ¿Abrahambuj huahuagunaj huahuagunachu? Ñucash chilladimi gani. ²³ ¿Cristoda sirvijcunachu? Ñucagarin ashtan paigunada yallimi ruragani. (Caidaga shuj locoma laya parlani.) Tauga cutinmi carcelbi gagani, pachun azilgun dalishca gagani, shinaidi tauga cutin huañunallabish gagani. ²⁴ Pichca cutinmi quinsa chungu iscunda (39) israelguna azotishca gagani. ²⁵ Quinsa cutinmi caspin tacashca gagani; shuj cutinga rumigunanmi pigushca gagani. Ñuca rigushca barcoguna quinsa cutinmi jatun yacu cuchabi illujta p'aquiriqui chibi gagani. Shuj tuta shuj p'unlladami jatun yacu cuchabidi pasugani. ²⁶ Ñucaga tauga cutinmi maimush rigujlla gani. Shinushami jatiyacugunada, shuhuagunada, ñucuchi israelpuragunada, caru llactamundagunada, pueblogunada, gente illuj pambagunada, jatun yacu cuchada, nij tucushca crijcunadash llaqui tucunalla

11.22 Hch 22.3, Rom 11.1, Fil 3.4-6 **11.23** Hch 16.23

11.25 *Caspin* Hch 16.22 **11.25** *Rumigunan* Hch 14.19

11.25 *Jatun yacu cuchabi* Hch 27

pasugani. ²⁷ Shaicungama trabajagani; tauga cutinmi na puñugani, yarijimbish yacunayimbishmi gagani; tauga cutinmi na micugani; chiribiga churana illujlla llaquidi gagani. ²⁸ Cai tuquida pasushca jahuash ‘Caibi chaibi tandanucushca crijcuna ¿imashi tucugun?’ yuyasha p'unllandi llaquirini. ²⁹ Maijimbish jursa illuj gaquiga ñucash jursa illujma laya ganimi; maijinsh pandachishca gaquiga ñucaj shungu raurunmi.

³⁰ Ñucaga, ‘Yallimi gani’ ninadij gaquiga, na ruri pudishcagunamundami ‘Yallimi gani’ nisha. ³¹ Na tucuribuj, ‘Alli’ nishca Diosca, Mandaj Jesucristoj Taitaga ñuca na llullagushcada yachanmi. ³² Damasco pueblobi gaquimi Aretas shuti jatun manduj churashca gobernadora ñucada prezungumi chi pueblomunda llujshina pungugunabi guardagunada churuga. ³³ Shina gaquish ayudangu munujcunaga jatun canastabi ñucada churusha chi puebloj pirca ventanamunda uriyachiquimi chi gobernadorbuj maquimunda vincigani.

Pabloj cuerpobi casha shina tujsisha nanachishcamunda

12 ¹ Imadash na japiriquish, ñucalladi ‘Yallimi gani’ nisha parlana gani. Chimunda puñi shinabi Manduj Jesús ricuchishcagunada parlungu callarini: ² Cristoda catij shuj c'aridaga rijsinimi. Paiga quinsa jahua pachagama apushca gaga. Chiga ñami chunga chuscu (14) huata tucun. (Paida cuerpondijchu, cuerpo illujtachu apashcada na yachanichu, Diosllami yachan.) ³⁻⁴ Chi c'ari jahua c'uilla llactamu Dios apushcada yachanimi. (Shinash cuerpondijchu, cuerpo illujchu rishcada na yachanichu, Diosllami yachan.) Chibimi shimillan imadash na nina gashcada, pish na parli

pudinagunadashmi uyuga. ⁵ Ñucaga chi c'arimunda 'Yallimi gan' nisha parli pudisha. Ñucalladi yallimi gani' na nishachu, ashtangarin ñuca na pudishcagunallabimi 'Yallimi gani' nisha. ⁶ 'Yalli gani' nisha parlashaga ashtan cabishcadami parlimu, na locoma laya gaimuchu; ñucada ricushcamundash ima parlashcada uyashcamundash yallida ama pish yuyachun upalla saquini.^b

⁷ Jahua pachabi gashcada ñuca jatun c'uidi ricushcagunamunda ama yalli jatun tucuchunga Satanasbuj parluja ñucamu cachashcami ñucaj cuerpobi casha shina tujsisha nanachichin. ⁸ Chida ñucamunda anchuchichunga quinsa cutinmi Manduj Jesusta mañagani. ⁹ Shina mañaquish Manduj Jesusca, "Ñuca cushca alligunada charishcan imadash ña na ministinguichu. Ñucaj ruri pudinaga na ruri pudijcunabimi tuquida alli p'actachichin," nigami. Shinusha, Cristoj ima ruri pudina ñucabi gachun ñuca na ruri pudishcagunamundagarin 'Allimini' nishami. ¹⁰ Chimunda na pudij gashash, litushca gashash, imada ministij gashash, catiq'uichushca gashash, shinaidi llaquichishca gashash Cristobuj cushiyanimi. Shinushcamunda na pudij gashaga, chibimi ruri pudij tucuni.

Corinto crijcunada Pablo llaquishcamunda

¹¹ Ñuca loco laya parlashaga cangunamundami shina tucushcani. Cangunami ñucadaga 'Paiga allimi' nina gaganguichi. Ñuca imash na gashash yachuj nishca agllushcagunamundaga imabish paigunamunda

^b12.6 Pablo jahua pachamu rishcada parlashcallamunda shujcunaga, Pabloga pai jahua pachamu rishcada gentegunamu parlushaga, ama gentej alabarishca gangu nigun.

yanga gashcadaga na yuyanichu. ¹²Ñucaga agllusha cachushcadij gashcamundami cangunapurabi gashaga tuquida aguantashami mancharinagunada, pish narij rurashcada, pish na ruri pudishcadashmi rurugani.

¹³¿Imashadi chaishuj iglillagunamunda yalli yanga gashcada cangunaga yuyanguichi? Ñucaidi imadash na mañushcamundachu. ¡Cangunaj yuyibi na alliquiga perdonabaichi!^c

¹⁴Caiyunga quinsa cutinmi cangunajmu ña rinalla gani. Canguna ima charishcada na munashcamunda, ashtangarin cangunada ayudangu munashcamundami cununbish imada na mañushachu. Tuquimunda yalliga huahuaguna taita mamagunamu cuchquida cunaga na ganchu, ashtangarin taita mamagunami huahuagunamu cungaj tandachina gan.^d ¹⁵Shinushami canguna alli gachun imalla ñuca charishcada cushilladi cusha, ñucaidi tucurij shina tucurishami. Shina rurusha cangunada ashtan c'uyaquish ¿ashalladachu ñucada c'uyanguichi? ¹⁶Shinash ñuca imadash na mañushcada canguna yachuquish majingunaga 'Yachuj Pabloga engañasha urmachijmi' ninguna. ¹⁷Shinushaga ¿cangunajmu shujcunada cachushcan engañaganimachari? ¹⁸Tito cangunajmu richun rugusha, paiyun chaishuj huauquida cachagani. ¿Titochu cangunada engañaga? Ñucuchi ishquindijca ¿Nachu chi espirittullandi chi ruranagunada shina layaidi rurusha catigunchi?

¹⁹Canguna ñucuchidaga 'Paigunaga na alligunada rurushaga cununga alliguna ricuringajmi shina nigun-

^c**12.13** Caibiga Pablolladi divirti ima na alli rurushcada yuyan. Chimumdami Corinto crijcunada rimungu caida escribiga.

^d**12.14** Pabloga Jesusmunda parlasha crichishcamunda paigunaj taita layamiga.

guna' yuyagunguichichari, ashtangarin Criston shujlla tucusha Diosbuj ñaubuquimi parlagunchi.^e C'uyashca huauqui paniguna, tuqui caigunaga cangunaj espíritu jinchiyachunmi gan. ²⁰ Chimu risha cangunada na ñuca munushca shina japinada ñucada na canguna munushca shina japinadashmi manchani. Cangunapurabiga rimanuquiguna, shujcuna charishcada muniguna, manchanaidi p'ñanuquiguna, chaubirinuquiguna, litunuquiguna, huashalla rimanuquiguna, jatun tucuna yuyiguna, maidash cachun rurigunash tiyanadami manchani. ²¹ Cangunada cutin ricungu rinabi cangunaj ñaubuqui ñucaj Dios ñucada pinganaibi saquinadami manchani. Cangunaga sarunmundadi juchagunada rurasha ashtan mapayanada, piyunbish siririnada, millida rurana munidash na saquisha Diosmu na vueltarishcanguichi; tauga shina rurujcunamunda huacusha llaquirishami.

Yuyindi ganamunda

13 ¹ Caiyunga quinsa cutinmi cangunada ricungu risha. 'Ima tucushcaga ishqui na gashaga quinsa ricujcuna cabishcada parlashcan tuqui allichishca ganga.'^f ²⁻³ Sarun q'uipa ribi cangunagan gasha yuyachishca shinaidimi cunun carubi gashash cutinlladi nini: Canguna Cristo ñucabi parlagushcada yachungu munagushcamundami ñuca ricungu rishaga sarunmundadi juchada rurujcunada, cunun rurajcunadash, ¡Nalladi shina saquishachu! Cristoga cangunapurabi gasha ima laya

^e12.19 Pablo 'Criston shujlla tucusha Diosbuj ñaubuquimi parlagunchi' nishaga Dios Juez gashcamunda Criston shujlla tucushcamundaga paiguna nalladi llagmujcuna gashcada yuyasha nin.

^f13.1 Quinsa ricujcunada ninaga Pabloj quinsa cutin rinami ganmu.

rurusha imadash na ruri pudijca na ganchu, ashtangarin Paibuj tuqui ruri pudinadami cangunabi ricuchin. ⁴ Jesusta ima jursash illuj shinada chacatashcaga cirtumi gan. Shinash Diosbuj ruri pudinamunda cununga causagunmi. Shinaidi ñucuchiquish Pai jursash illuj laya tucuganchi, shinash Diosbuj ruri pudinamundami cangunada sirvingu Criston causashun.

⁵ Cangunalladi ‘¿Crishcabi allichu catiguni?’ nisha yuyarichiri. Ima shina gashcadash ricurichi. Cangunapurabi Jesucristo gashcadaga ¿Nachu cuenta cinguichi? Na gashaga crishcabiga ¿Na alli gashcanguichichu?

⁶ Shina gaquish ñucuchi crishcabi alli gashcada canguna alli yachachunmi munani. ⁷ Shinalladi canguna ima na allida ama rurachunmi na ñucuchi crishcabi alli gashcada ricuchingujca, ashtangarin ñucuchi na alli gashca laya ricuriquish canguna alligunallada rurachunbishmi shina Diosta mañanchi.^g ⁸ Cabishcajca ima na allida ruranagunamadaga na ruri pudinchichu, ashtanbish cabishcaj allibujmi ruranchi.^h ⁹ Shinusha ñucuchiga na jinchi gashash canguna ashtan alli jinchiguna gaquimi cushiyanchi. Shinushcamunda canguna ashtan tuquibi alliguna tucuchunmi Diosta mañanchi.ⁱ ¹⁰ Manduj Jesusca ñucamu mandanadaga cangunada crinabi jinchiyachichun, ashtangarin ama tucuchishtachun cuga.

^g**13.7** Narij chayusha Pabloga Corinto crijcuna alli ruranada agllachun munan. Pabloga alli pushuj gashca na ricuriquish na paigunada llaquichish ninchu.

^h**13.8** Cabishcada rurasha causana ganchi. Corinto crijcuna na alli causaqi Pabloga llaquichingaj gaga. Diosmu vueltariqui Pabloga cushiyangaj gaga.

ⁱ**13.9** Pabloga Corinto crijcuna na llaquichishaga na jinchi gaj ricurirnga. Corintoguna crishcabi imash na jualtujcuna tucuchunmi Pabloga munan. Paiguna alli puriquiga cushilla tucunga.

Cangunajmu chayusha chi mandanan ama p'iñaidi rimungaj, cangunamunda carubi gasha escribisha cachaguni.

Tucurina yuyigunamunda

¹¹ Ña tucuchingaj, huauqui paniguna, cushiyichi, jinchi crij tucunada mashquichi, ñuca nishcada cazichi, shuj yuyilla gaichi, chulunlla causichi. Shina gaquiga c'uyida, chulunlla causida kuj Diosca cangunangami.

¹² Alli yuyin caishujcun chaishujcun muchusha saludanuquichi. ¹³ Tuqui linshuyachishca crijcuna saludanmi.

¹⁴ Manduj Jesucristo cushca alliguna, Diosbuj c'uyana, shinaidi Diosbuj Espíritu shujlla ganash tuqui cangunangachun.